


ISTEN AZ Ő SAJÁT MAGYARÁZÓJA

 Mennyei Atyánk, egy szó Tőled többet jelentene, mint az összes ember bármikor is tehetne vagy mondhatna, mert az emberek várják, hogy meglássanak Téged. És köszönjük neked, hogy vannak, akik várakozásban vannak, ők várják, hogy valami történjen. És amikor az emberek szomjaznak valami után, a mélység hívja a Mélységet, lennie kell egy Mélységnek, ami válaszol arra a hívásra. És ezért vagyunk mi itt ma este, mert a szívükön volt ezeknek a szolgálóknak és az embereknek, hogy összehívjanak minket, hogy kérjük a Te jóindulatodat és áldásaidat, miközben elhisszük, hogy Te meg fogod gyógyítani a betegeket és megmented az elveszetteket és kinyilvánítod a Te Igédet.

² És imádkozunk, Mennyei Atyánk, hogy add meg ezt nekünk, amint alázattal Rád várunk, estéről estére. Hadd legyen olyan egy-egy kiáradása a Szent Léleknek, és hadd legyen minden személy vak minden másra Istenen kívül maguk körül. Hadd menjen ki egy nagy kiáltás az emberektől, szomjazva Istenre, addig, amíg nem jön egy nagy ébredés szerte az országban itt és minden gyülekezet megtelik emberekkel, bűnösökkel, akik kiáltanak Istenhez irgalomért és — és a Szent Lélek gyógyítva a betegeket, megadva, hogy a sánták járjanak és feltámasztva a halottakat és megadva ezeket a dolgokat, amik meg lettek ígérve a Te Igédben.

³ Jöjj, Úr Jézus, és töltsd be az ígéretedet. Jöjj el hozzánk ma este. Hisszük, hogy Te tegnap, ma és mindörökké ugyanaz vagy és a Te ígéreteid nem vallanak kudarcot. Menny és föld is kudarcot vall, de a Te Igéd nem vall kudarcot. Hadd legyen kinyitva a mi értelmünk. Hadd jöjjön a Szent Lélek és vegye a pusztá földet. Legyen a mi értelmünk nyitott a Lélekre és Isten erejére ma este, hogy nyilvánvalóvá tegye a megígért Igéit rajtunk keresztül. Mert mi ezt Jézus Nevében kérjük. Amen.

⁴ Tehát, ma este, ti, akik nézitek a szöveget, lapozzunk a Bibliában a Péter Második Könyvéhez és kezdjük a 15. verssel, hogy az Írásokról tudjunk beszélni egy pár pillanatig.

De igyekezni fogok azon, hogy ti az én halálom után is mindenkor megemlékezhessetek ezekről.

Mert nem mesterkélt meséket követve ismertettük meg veletek a mi Urunk, Jézus Krisztus hatalmát és eljövételét, hanem mint akik szemlélői voltunk az ő nagyságának.

⁵ Nagyon szeretem azt, hogy „szemlélői”. Nem valamilyen mese. Tanúi vagyunk annak, amiről beszélünk.

Mert amikor az Atya Istentől azt a tisztességet és dicsőséget nyerte, hogy hozzá a felséges dicsőség ilyen szózata jutott: Ez az én szeretett Fiam, akiben én gyönyörködöm;

Ezt az égből jövő szózatot mi hallottuk, együtt lévén vele a szent hegyen.

És igen biztos nálunk a prófétai beszéd is, amelyre jól teszitek, ha figyelmeztetek, mint...sötét helyen világító szövétnekre, míg nappal virrad és hajnalcsillag kél fel szívetekben;

Tudván először azt, hogy az Írásban egy prófétai szó sem támad saját magyarázatból.

Mert sohasem ember akaratából származott a prófétai szó, hanem a Szent Lélektől indítatva szólottak az Istennek szent emberei.

⁶ Adja az Úr az Ő áldását Igéjének olvasására. Most, ezt veszem témául: *Isten Az Ő Saját Magyarázója.*

⁷ Mi egy zűrzavaros napon élünk. Olyan napon élünk, amikor a férfiak és asszonyok alig tudják, mit tegyenek. Minden, az – az úgy tűnik, zavarodottságban van. Úgy tűnik, mindent olyan sok különböző módon lehet nézni. A Sátán az, aki ezt csinálja.

⁸ Na most, Isten nem tud egy népet igazságosan ítélni, ha nincs egy mérce, ami által meg kell őket ítélnie. És a Biblia azt mondja, hogy Ő minden embert Jézus Krisztus által fog megítélni és Jézus Krisztus az Ige. A János evangéliuma 1. fejezete ezt mondja:

Kezdetben volt az Ige és az Ige Istennél volt és Isten volt az Ige.

És az Ige testté lett és közöttünk lakozott,...

⁹ Most, minden, ami mi ma vagyunk az Ő tulajdonságainak bemutatása. Istenben...Először Ő még nem is volt Isten, Isten, csak úgy hívnánk Őt, hogy az „Örökkévaló.” Ő nem volt Isten, mert a szó (angol szó) *Isten* azt jelenti „imádat tárgya” és nem volt semmi, amiért imádhatták Őt. Ő volt az Örökkévaló, minden értelemnek a-a legfőbb Forrása. És ebben a minden értelem Forrásában nem volt egy atom sem, vagy valami, sehol egy fény, csillag, hold, vagy valami más. Isten, amit mi Istenként ismerünk, a nagy Szellem, ami Örökkévaló volt (soha nem kezdődött, soha nem ért véget), Ő ott volt. És Benne voltak tulajdonságok: a tulajdonságok, hogy Isten legyen, aztán az Ő tulajdonságai, hogy Atya legyen, tulajdonságok, hogy Fiú legyen, tulajdonságok, hogy Gyógyító legyen. Mindezek a tulajdonságok Benne voltak. És Ő most... Ezek a dolgok, amelyek azóta ki lettek bontva, csak az Ő tulajdonságai, amik nyilvánvalóvá lettek.

¹⁰ Amit én úgy értek, hogy *tulajdonságok*, azok voltak az Ő „gondolatai”. Es egy—egy szó az „egy gondolat kifejezve.” És akkor az az Ő gondolatában volt. Es amikor azt mondta: „Legyen,” akkor lett. „Legyen,” és lett.

¹¹ És most emlékezzetek, ti, keresztények, ti az Ő gondolatai voltak, még mielőtt világ lett volna. És ti vagytok az Ő gondolatainak a megnyilvánulása. Még mielőtt létezett volna egy világ, Krisztusban voltak, (amen) Istenben kezdetben. Akkor ez titeket, látjátok, az Ő alattvalóivá tesz. És az egész dolog Isten, Maga, aki testet ölt, kézzel foghatóvá teszi Magát, hogy megfoghassák, láthassák és—és így tovább. És ez az, ami Isten, az egész dolog.

¹² Aztán azt mondják az emberek: „Az értelmezés...” Nemrég beszéltem egy összejövetelen, egy férfi azt mondta nekem, azt mondta: „Branham testvér, neked rossz értelmezésed van. Te nem jól értelmezed Azt.”

¹³ Most, azt halljuk... Ők elmennek a Metodistákhoz és azt mondják: „A Baptisták nem jól értelmezik.” A Baptisták azt mondják: „A Pünkösdiek nem jól.” A Pünkösdiek azt mondják, hogy „az—az Egység nem jól.” Az Egység azt mondja: „Isten gyülekezete nem jól.” És mindegyik azt mondja, hogy a másik nem jól értelmezi.

¹⁴ Isten az Ő Saját Maga Magyarázója! Nincs szüksége senkire, hogy magyarázzon Helyette. Ő adja a Saját magyarázatát. Ki az az ember, aki magyarázhatja Istent? Isten az Ő saját Magyarázója.

¹⁵ Most, ahogy Péter beszél itt, megtudjuk, hogy kezdetben, amikor Isten azt mondta: „Legyen világosság,” és lett világosság, az a magyarázata annak. Amikor Isten mondott valamit és az nyilvánvalóvá lett, akkor az Isten magyarázata, hogy az Ő Igéje helyes. Látjátok? Amikor azt mondta: „Legyen világosság,” az az Ő gondolatában volt először, mielőtt lett volna olyan dolog, hogy fény. Amikor Ő azt mondta: „Legyen világosság,” fény gyült az égen, az a magyarázat. Senkinek nem kell értelmezni azt, mivel Isten azt mondta és az meglett. „Amikor Isten szól és az nyilvánvalóvá lesz, az az Ő Igéjének az értelmezése. Miért nem tudják megérteni az emberek? Miért nem értik azt az emberek?”

¹⁶ Amikor Isten tesz egy ígéretet és Isten azt mondja... A — a kezdetben, a Teremtésben, Ő szétszította az Igéjét minden korra, ahogy az lejött a kezdetektől a végéig. És, át ezeken a korokon át, a gyülekezetnek ez az összes dolog mind össze volt keverve a hagyományok által és így tovább és Isten mindig a színre küld prófétákat, végig az Ő—és Újszövetségen keresztül! És az Úr Igéje a prófétához jön. És Az hogy teszi azt? Az nyilvánvalóvá teszi Isten Szavát. Isteni megnyilvánulás, ami megmondja, hogy az helyes, vagy téves. Senkinek nem kell magyaráznia Azt, az Ige magyarázza Magát. Isten megígérte és az megtörténik!

17 Mi haszna van valami mást mondani arról? Kicsoda a bűnös ember, hogy próbálja megmondani, (amikor Isten ígéretet tett és Isten azt megteszi) hogy az az értelmezés téves? Az Isten Maga, aki hozva a Saját Maga értelmezését, értelmezi. Nincs szüksége senkire, hogy magyarázza Őt, Ő magyarázza Magát úgy, hogy nyilvánosságra hozza, amit megígért és az megtörténik.

18 Ó, bárcsak láthatná azt a gyülekezet és látná az ígéreteket, amelyek ki lettek osztva minden egyes korra! Minden más kort Isten a színre hívott (a hét gyülekezeti koron keresztül) és nyilvánvalóvá tett mindent, amiről megígérte, hogy Ő megteszi. Mindent, egy dolog sem maradt ki elvégezetlenül. Pontosan! Amiről Ő megmondta, hogy meg fogja tenni, azt Ő meg is tette.

19 Mert amikor Isten azt mondta, régen, ott Ézsaiásban, Ő azt mondta: „Egy szűz fogan,” és ő azt megtette. Na most, ki-ki magyarázhatja azt? Isten végezte el a magyarázatot. Ő azt mondta: „Egy szűz fogan,” és ő fogant. Tehát, mi vagy te. . . te nem. . . Semmit nem mondhatsz arról, mert Isten mondta, hogy ő azt fogja tenni és megtette. De a gyülekezet túl vak volt, hogy azt meglássa. Látjátok, nekik megvolt arról a saját elgondolásuk. Az túlságosan — túlságosan eltért attól, amit ők vártak.

20 Péter itt visszautalt, azt mondta: „Isten kijelentette Krisztust az Ő Igéje által, Ő így szólt: 'Ez az én szerelmes Fiam.'” Ezek a hívők ott álltak. És Krisztus Isten kinyilatkoztatása volt. Ő mindig az Igéje alapján nyilatkoztatta ki Krisztust, mert Krisztus az Ige. Mindig Ő válik nyilvánvalóvá.

21 Amikor Ő azt mondta. . . Noé napjaiban Krisztus Noében volt. Hiszitek ezt? Noé azt mondta: „Esni fog. Eső jön és a föld elpusztul.” És esett. Ahhoz nem volt szükség magyarázatra. Esett, mert Isten Noében azt mondta: „Esni fog.” Ő próféta volt és a bizonyíték erre az, hogy amit mondott, megtörtént. Tehát ezt nem kell magyarázniuk.

22 Néhányan közülük talán azt mondták: „Ez az ember nem tudja, miről beszél.”

23 De Isten mindig megígérte: „Ha lesz köztetek egy is, aki lelki ember, vagy próféta és amit mond, az megtörténik, arra hallgassatok.” Ez így van, mert ez igaz. Összhangban kell lennie az Igével. És Noé összhangban volt az Igével. Amikor prófétált, hogy esni fog az eső, esett is. Ehhez nem kellett magyarázat, mert éppen az történt meg.

24 Ézsaiás azt mondta: „Egy szűz fogan,” és az történt. Nos, ez szörnyen szokatlan volt. Mert, látjátok, sok száz évvel később volt, hogy ez a szűz fogant.

25 Annyira szokatlan volt addig, amíg egy jó ember, akit Józsefnek hívtak, a férje, „igaz ember lévén nem akarta őt hírbe hozni. . .” Az a jó ember azokban a napokban, hogyan lehetett az Józseffel, amikor ő el volt jegyezve, jegyben járt Máriával.

²⁶ Jegyben járt vele. Azokban a napokban, ha azt felbontották, ugyanolyan volt, mintha házasságtörést követtek volna el. És, persze, Józsefnek az úgy tűnt, mintha Mária saját védelmére használná őt, vagy pajzsa lenne az ő hamis tette miatt, mivel itt anyának találtatott, úgy, hogy nem volt házas, csak jegyben járt. Egy ilyen csalásért halálra kellene kövezni; úgy kellett lennie a törvény szerint.

²⁷ És József, a férje, igaz ember volt, egy nagyon igaz ember. Hitt Istenben. És amikor ő ránézett azokkal a szép, nagy, nyugodt szemeivel és azt mondta: „József, Gábiel arkangyal jött el hozzám és azt mondta, foganni fogok, úgy, hogy férfit nem ismertem.”

²⁸ Most, ha József visszanézett volna az Írásokra, a próféta megmondta, hogy az úgy lesz! Az csak Isten volt, aki magyarázta az Ő Saját Igéjét! Látjátok? De az túl szokatlan volt.

²⁹ Ez a baj minden korban. Isten Igéje idegen az emberek számára; Az túl szokatlan. Isten mindig szokatlan dolgokat tesz. Szokatlan lesz, ha bárhol Isten ott van. Az a világ rendszere ellen van, mivel nekik az ő elgondolásaik szerint vannak a dolgaik. De Isten bejön és szokatlan dolgokat tesz.

³⁰ „Hogyan tudna ez a szűz foganni?” Ő őszinte volt, megkereste Istent afelől.

³¹ És akkor Isten szólt hozzá egy álomban és azt mondta: „József, Dávid fia, ne félj magadhoz venni Máriát, a te feleségedet, mert ami benne fogant, a Szent Lélektől van. Isten árnyékolta be őt. Ez tette.”

³² Észrevettétek valaha is, hogy bánt ott Isten Józseffel? Másodlagos úton, egy álom által. Most, mi tudjuk, hogy vannak álmok, hiszünk az álmokban. Hiszek az álmokban. Volt... Isten mindig szólt emberekhez álmok által. De az álmok másodlagosak, látjátok, lehet helyes, vagy tévedhet, hacsak nincs értelmezve. De neki nem volt szüksége értelmezésre. Maga Isten volt az, aki közvetlenül szólt Józsefhez, mert azokban a napokban nem volt próféta az országban, aki értelmezte volna. Nem volt próféta már négyszáz éve. Így a lehető legjobb az volt, hogy Isten gondoskodott a hogylétükről, az Ő Saját fiának a hogylétéről úgy, hogy szólt Józsefnek egy álmon keresztül magyarázat nélkül. Így szólt: „Az asszonynak igaza van. Az a Szent Dolog, ami benne fogant az Isten Fia.” Nem kellett semmilyen magyarázat.

³³ Isten hozza a Saját magyarázatát az őszinte, becsületes szíveknek, férfiaknak és asszonyoknak, akik nézik azt a—a dolgot, ami titokzatos, ha őszinte vagy és becsületes és hinni fogsz, Istennek van egy módja, hogy értelmezze azt számodra. Először is, tudd meg, hogy az ígéret-e. Ha József visszament

volna és eltávolodott volna a hagyományoktól és visszatért volna a Bibliához és utánajárt volna, Ézsaiás megmondta, hogy az úgy lesz.

³⁴ És azok a dolgok, amelyekről beszéltek és az Ő születése és minden egyéb meg lett mondva az Írásokban „a szent próféták által,” amint Péter mondta. És egy embernek sincs joga, hogy saját értelmezést tegyen hozzá. Az pontosan az, amiről Isten megmondta, hogy meg fog történni. Ő volt Isten Igéjének a megnyilvánulása megígérve arra a napra. Isten mondta, ezért az ott volt. Annyi elég volt.

³⁵ Jézus azt mondta... Amikor Ő a földön járt, amikor nem értették az Ő szolgálatát, túl nagy volt, túl nagy jelenség volt, (ők nem tudták) vagyis inkább rendkívüli volt. Nem értették Őt. Azt mondta: „Kutatjátok az Írásokat!” (Remélem, nem süketültök meg ott kint, hogy ez így harsog.) „Kutatjátok az Írásokat, mert azt gondoljátok, Abban van az Örök Életetek és Azok tesznek bizonyosságot Rólam.” Látjátok? „Azok, akik elmondják nektek Ki vagyok.”

³⁶ Látjátok, Isten kiosztotta az Igét. Az a nap kellett, hogy legyen Isten bemutatása, Isten (Emmanuel) velünk, „Így fogják nevezni Csodálatos, Tanácsos, Békesség Fejedelme, Erős Isten, Örökkévaló Atya. És az Ő Neve lesz *Emmanuel*, 'Isten velünk.'” Isten Dávidban volt. Isten Mózesben volt. Isten! Az Isten volt, mindvégig, megmutatva Magát annak a kornak. De ez a kor, „Egy szűz fogan és előhoz egy Fiút és Ő lesz Isten velünk.”

³⁷ Ezért feszítették Őt keresztre, hogy Istenné teszi Magát és mert megtörte a Szombatot. Ő volt — Ő Isten volt a Szombat fölött és Ő Isten volt. És Ő nem csak egy hétköznapi ember volt, vagy egy hétköznapi próféta (bár Ő egy hétköznapi Ember volt és Próféta), de Ő volt az Isten-Próféta. És Ő volt az Ige beteljesülése, pontosan az, amiről Isten megmondta, hogy Ő megteszi. Azt mondta: „Ki tud közületek rám bizonyítani bűnt? Kutatjátok az Írásokat! Azt gondoljátok, abban van az Örök Életetek, és Azok tesznek bizonyosságot Rólam.” De a hagyományaikkal ők egy másik kor csillogásában éltek.

³⁸ Mint ahogy arról néhány hete prédikáltam, „*Csillogásban élni.*” A csillogás az egy „déliláb”, ahogy a nap visszatükrözi magát és az hamis. És bármilyen más kor csillogása csak hamis tükröződés. Az emberek mindig valami olyan dologban járnak, ami évekkel ezelőtt történt. A luteránusok luteránus csillogásban járnak. A Luther világossága jó volt az ő napjában; Wesley jó volt az ő napjában; a pünkösti jó volt annak a napjában. Mi egy létrán haladunk fölfelé, mi egy másik korban élünk! Mi csak megyünk tovább, tovább, nem nézhetünk állandóan hátrafelé.

³⁹ Amikor megállapodunk dolgokban, azt gondoljuk, mindent elkészítettünk, becsomagoljuk a hagyományainkat; és az rendben volt azon a napon, de mi haladunk tovább!

Kutassátok az Írásokat és lássátok meg, mi van mára megígérve, akkor tudni fogjuk, hol tartunk, akkor meg tudjuk mondani, hol állunk.

⁴⁰ Luther; meg tudtátok nézni az Írásokban és megláthattátok abban — abban a sardisi korban, láthatjátok pontosan, mi volt megígérve. Nézzétek meg, milyen lovas ment ki, nézd meg, mi ment, hogy találkozzon vele, pontosan, „az emberek ravaszsága,” a reformáció. Figyeljük meg Wesley-t és így tovább. Ahogy az lejött a pünkösdi korba és végig azon a koron, figyeljétek meg, hogy jutott az tovább. Nézzétek meg az Írásokat s lássátok meg, hol vagyunk. Ezért mondta Jézus: „Kutassátok az Írásokat!”

⁴¹ Lássátok meg hol tartunk! Hiszem, hogy éppen most Isten Fiának Eljövetelénél tartunk. Hiszem, hogy abban a — a korban, épp abban az órában vagyunk, hogy Ő bármikor megjelenhet. Hiszem, hogy az Írások hirdetik, hogy mi ennek a világtörténelemnek az utolsó óráiban vagyunk. Látok dolgokat, amik most vannak alakulóban. Nézzétek az Ökumenikus Tanácsot, ahogy belevezeti abba az összes gyülekezetet, a fenevad jelébe. És nézzétek a Római Birodalmat és hogy mit csinál és az összes többi. Nézzétek, hogy gyűlnek össze, kizárva a Világosságot, kizárva az Evangéliumot. Mindenkinék hozzá kell majd tartoznia és az ő világosságukban kell járnia, vagy egyáltalán nem fogtok járni. Látjátok, a végidőben vagyunk. Semmi nincs már hátra számunkra, csak ragaszkodni Istenhez és elhinni az Ő Igéjét. Az Igének mindig igaza van.

⁴² A laodiceai gyülekezeti korban, az volt az egyetlen gyülekezeti kor, az összes közül, hogy Krisztus ki volt téve a gyülekezetből. Ő kívül volt és zörgetett. Mi történt? Ez az Ökumenikus Tanács az, ami kívülre fogja Őt tenni. A Biblia azt mondta, hogy Neki kívül kell lenni és Ő ott is van. Mit zár az ki? Az Igét. És Ő az Ige, Ő mindig az Ige volt és Ő még ma este is az Ige! Ő az Ige.

⁴³ A Biblia azt mondta: „Az Ige élesebb, erősebb, mint egy kétélű kard,” Zsidók, 4. fejezet, „megítéli a gondolatokat és a szív indulatait.” Ez volt az Ige! Tudniuk kellett volna Ki volt Ő, amikor Jézus azt mondta azon a napon.

⁴⁴ Figyeljétek, mit tett Ő. Egy napon ott állt, a szolgálatának az elején. Volt egy ember, aki odajött Hozzá, a neve Simon volt, Simon Péter. És amikor Péter ránézett és—és meglátta Őt, Jézus azt mondta neki: „A te neved Simon és Jónának a fia vagy.” (Tudhatta volna, hogy Mózes azt mondta: „Az Úr, a te Istened, támaszt majd egy prófétát, hozzám hasonlót, Őrá hallgassatok.”) És itt volt egy Férfi, aki soha életében nem látta és megmondta: „A te neved Simon és Jónának a fia vagy.” Ő rögtön tudta, hogy nem lehet több... Évszázadok óta nem volt prófétájuk és most itt volt egy Férfi, aki megmondta, hogy ki ő. Nem csoda, hogy el tudta fogadni!

45 Fülöp, abban az időben, elment és-és megkereste Natanaelt egy fa alatt és visszahozta Jézushoz. Jézus Így szólt: „Íme egy Izraelita, akiben nincs álnokság.”

Azt kérdezte: „Rabbi, honnan ismersz Te engem?”

46 Így szólt: „Mielőtt Fülöp hívott, amikor a fa alatt voltál, láttalak téged.”

47 Azt mondta: „Rabbi, Te vagy az Isten Fia! Te vagy Izrael Királya.” Tudta, hogy az volt! Micsoda? Nem volt szükség magyarázatra, Jehova mondta azt!

48 Ott álltak azok, akik nem hitték el. Azt mondták: „Ez az Ember Belzebub. Van—van valamilyen trükk abban, amit csinál. Ő—ő egy jövendőmondó, vagy valami hasonló.”

49 Jézus rájuk nézett és azt mondta: „Bizony, ti az Ember Fia ellen szóltok, az megbocsáttatik. De amikor eljön a Szent Lélek és ugyanezt teszitek, Az ellen szóltok, az soha nem bocsáttatik meg nektek, ebben a világban, vagy az eljövendőben.” Ő profétált a mi napunkról, a napról, amit mi meg kell, hogy lássunk. Mert Ő ugyanaz tegnap, ma és mindörökké.

Emlékezzetek, Jézus Krisztus volt az, aki Mózesben volt.

50 Jézus Krisztus volt az, aki Dávidban volt. Amikor Dávid, a fia...Dávid felment a hegyre, egy elutasított király és sírt Jeruzsálem fölött, az semmi más nem volt, mint Krisztus őbenne. Úgy nyolcszáz évvel később, Dávid Fia felment az Olajfák Hegyére és lenézett Jeruzsálemre és sírt és azt mondta: „Jeruzsálem, Jeruzsálem hányszor próbáltalak összegyűjteni téged, mint kotlós a csibéit, de te nem akartad!”

51 Amikor József börtönben volt, az Jézus volt. Amikor eladták majd' harminc ezüstért, az Jézus volt. Amikor Potifár emberévé tették, az Jézus volt. Amikor a Fáraó jobbára ült. És amikor elhaladt, mindenkinek...a trombita szólt és mindenkinek térdet kellett hajtani, az Jézus volt. Egyetlen ember sem jöhetett a Fáraóhoz, csakis Józsefen keresztül; egyetlen ember sem tud jönni Istenhez, csakis Jézus által. Jézus volt az, akiben a megprofétált Ige beteljesedett, árnyékokban és típusokban kifejezve.

52 Amikor Jézus itt volt a földön, Ő ugyanazt a dolgot tette, mint a próféták, onnan tudták, hogy Ő Isten Igéjének a megnyilvánulása volt. Azt nem kellett magyarázni.

53 Amikor Natanael látta ezt, leborult és azt mondta: „Te vagy Izrael Királya, Isten Fia, Izrael Királya. Felismerjük, hogy egyetlen ember sem tehet ilyet.”

54 Nikodémus éjszaka jött, ugyanazt mondta a farizeusoknak. De látjátok, annyira meg voltak fogva az Ökumenikus Tanácsukkal, hogy nem tudták Azt elfogadni. Ő kifejezte, amit mondtak, azt mondták: „Rabbi, mi...” Ki az a „mi”? A

tanácsuk! „Tudjuk, hogy Istentől jött tanító vagy, mert egy ember sem teheti ezeket a dolgokat, hacsak Isten nincs Vele.” Felismerték, tudták, hogy Az, de annyira meg voltak fogva.

⁵⁵ És Isten az elmúlt negyven évben megrázta ezt a nemzetet a Szent Lélek keresztségével és férfiak és asszonyok még mindig kívül vannak azon, mert ugyanazzal a dologgal vannak elfoglalva, még mindig egy másik kor csillogásában élnek. Mi a baj? Mindenki metodista, baptista, presbiteriánus, luteránus, vagy valami ilyen akar lenni. Látjátok, az egy csillogás.

⁵⁶ Ők Mózes napjainak csillogásában éltek. Ő mit mondott? Azt mondta. . . Azt mondták: „Mózes tanítványai vagyunk.”

⁵⁷ Azt mondta: „Ha ismertétek volna Mózeszt, ismernétek engem. Mózes Rólam írt!”

⁵⁸ Ha ismertétek volna Luthert, ismernétek ezt a kort! Ha ismertétek volna a metodistákat, ismernétek ezt a kort! Mert Krisztus erről a korról írt! Az Igéknek, amelyek ma beteljesednek, ebben a korban kell beteljesedniük. Nincs szükség valakire, hogy értelmezze Azt; Isten végzi a Saját értelmezését. Isten magyarázza Magát, mert Ő az egyetlen, aki tudja magyarázni. Isten ígéretei mindig igazolják, amit mondott és az a magyarázat.

⁵⁹ Tehát, Jézus (hogy időt spóroljunk), Jézus azt mondta a János evangéliuma 14. fejezetében, a 12. versben: „Aki hisz énbenem, az is cselekszi majd azokat a cselekedeteket, amelyeket én cselekszem.” Ezt mondta? Így van. Ennek nincs szüksége magyarázatra. Amikor valaki, megteszi azt a munkát, Isten az. Biztosan!

⁶⁰ Azt is mondta ott: „Amint Lót napjaiban volt, úgy lesz az Emberfia eljövetelekor is.” Azt Jézus mondta. Mondta Ő ezt? Persze, Ő mondta! Ezt nem kell magyarázni.

Azt mondják: „Nos, ez azt jelentette. . .”

⁶¹ Pontosan azt jelentette, amit mondott! „Amint Lót napjaiban volt, úgy lesz az Emberfia eljövetelekor is.” Hogy volt a Lót napjaiban? Menjünk csak vissza egy pillanatra, megnézni, mit is csináltak.

⁶² Három embercsoport volt Lót napjaiban: hívő, úgynevezett hívő és hitetlen. Így van az minden csoportban, ugyanaz a dolog.

Megtudjuk, hogy a sodomabeliek voltak a hitetlenek.

Lót volt az úgynevezett hívő.

⁶³ Ábrahám volt a hívő. Neki volt megerősítve a szövetség. Ő volt az, aki keresett egy megígért fiút. Ő volt az, aki várta. Ámen. (Nem magamat „ámenezem.” Az *Amen*, azt jelenti „Úgy legyen!”) És ez így van. Ábrahám nem volt Sodomában. Ábrahám kívül volt Sodomán. Ő a mai lelki Gyülekezet képe.

⁶⁴ Lót a felekezeti gyülekezet képe, ami még lent van Sodomában. Figyeljétek, a Biblia azt mondja, hogy: „Sodoma

vétkei nap mint nap gyötörték az ő igaz lelkét.” Miért nem volt elég ereje, hogy kiálljon ellene? Sok jó ember ül gyülekezetekben ma, aki kinéz és látja, ahogy a nők rövidnadrágot hordanak és a férfiak efféle dolgokat tesznek és a gyülekezeti tagok golfozni mennek vasárnap és piknikezni és úszni járnak és hasonló dolgokat tesznek, ahelyett, hogy gyülekezetbe mennének. Szerda este otthon ülnek és televíziót néznek, ahelyett, hogy gyülekezetbe mennének. Úgy érzik, szólniuk kellene valamit effelől, de a bizottság kitenné őket. Mi a baj? Az újra Lót, ahogy kinéz az ablakán és látja a bűnt és fél a bűnt „bűnnek” nevezni!

⁶⁵ Ábrahám nem volt közöttük; ő kívül volt. Ő a lelki Gyülekezet képe volt. Most, nézzétek, mi történt éppen a végidőben, éppen mielőtt a tűz lejött. És azok pogányok voltak. Az árnyéka volt annak a tűznek, ami a pogány világra vár ma, amikor a világok felbomlanak és elégnek. „Az egek tűzbe borulnak,” így szól az Úr, „és nagy forrósággal elégnek.” Az ennek az árnyéka.

⁶⁶ Képzeljük csak el. Itt van Ábrahám, aki már kívül van, nincs Sodomában; ő kiment Sodomából. Lót még mindig Sodomában volt.

⁶⁷ Furcsa dolog történt, egy forró reggelen, úgy tizenegy óra lehetett, ő látott jönni három embert, közönséges embereket, ahogy jönnek lefelé az úton, az ösvényen. Ábrahám éppen a tölgyfa alatt ült és pihent. Kint volt, valószínűleg, a csordával akkor reggel és csak déltájt jött vissza. És látta, hogy közeledik három férfi. És volt valami azokban az emberekben, amiktől leesett a tantusz. Ó, igen!

⁶⁸ Mindig van valami Istennel kapcsolatban, amikor Ő az emberek közé jön, akkor leesik a tantusz. Tudják. Van valami, ami elárulja nekik, hogy ott van egy igazolás.

⁶⁹ Ábrahám gyorsan odaszaladt és így szólt: „Uram, gyere beljebb és hadd hozzak egy kevés vizet és hadd mossam meg a lábaidat és hadd adjak Neked egy kevéske kenyeret, aztán elmehetsz az utadon.” Így elsietett. Szaladt a csordához, fogott egy borjút és levágta és egy szolgálóval elkészíttette. Bement a sátorba, ott lentebb és mondta Sárának, hogy dagasszon be egy kis lisztet, készítsen egy kis, vagy egy kis ebédet, készítsen egy kis kenyeret és tegyen lepényt a tűzhelyre. Majd kihozta és felszolgált. Miközben ott ült és evett, kezdték észrevenni, hogy ez a Férfi folyton lefelé, Sodoma felé nézett. Majd Ő azt mondta. . .

⁷⁰ Ketten közülük, emlékeztek, lementek Sodomába. Ketten mentek Sodomába. Kérlek, ne maradjatok le erről. Arra utalok, amit Jézus mondott. Ketten elmentek Sodomába, hogy kihozzák Lót és aki készen volt arra, hogy kijöjjön onnan lentről. És ők ketten, akik lementek oda, lementek és prédikáltak. (És volt Egy, aki ott maradt Ábrahámmal.

Figyeljétek, milyen jelet mutatott be Ő.) Kaptak ott lent egy jelet, volt egy...a sodomaiakat vakság sújtotta. Az Evangélium hirdetése mindig megvakítja a hitetlent. És figyeljétek, mi tette ezt.

⁷¹ Tehát, van Valaki, aki itt hátul áll és bemutatja a jelet Ábrahám előtt.

⁷² Most, észrevettétek valaha, egyetlen történész is, ha követitek az Írásokat, követitek a történelmet, nem volt egyetlen olyan idő a gyülekezeti korok alatt, ahol ember névleges gyülekezetbe járt ott kint a világban, ott kint a felekezetekben, soha nem volt még olyan ember, akinek a neve úgy végződött volna, mint az Ábrahámé, h-a-m. De ma van egy ilyen, G-r-a-h-a-m. Így van. Aki lemegy oda és kihívja őket. Csodálatos munkát végez az által. Graham, Billy Graham, Isten szolgálja ott kint a felekezetek, politikusok és ilyenek között csapást sújtva arra.

⁷³ Nemrég, amikor azt akarták, hogy jelöltesse magát Elnöknek, ő egyszerűen elutasította azt. Istenem, áldd őt meg ezért. Hát, azok a whiskey vállalatok, nem jutott volna el addig, mint most. Dollár milliárdokat költöttek volna, mert ő mindenképp kitette volna őket, azokat a cigaretta vállalatokat és hasonló dolgokat. Látjátok, ő ott kint van, mint Isten hírnöke a Sodomaiaknak. Pontosan így van.

⁷⁴ De emlékezzetek, volt Valaki, aki ott maradt fent Ábrahámmal, egy másik Férfi, nem az a kettő, aki lement oda, mint modern evangelisták, akik lementek oda prédikálni. Figyeljétek meg, volt Egy, aki ott fenn maradt. Kettő lement *azon* az úton és Egy *itt* maradt Ábrahámmal. És Az, aki Ábrahámmal maradt, adott neki egy jelet.

⁷⁵ Most figyeljétek, az ő neve „Ábrám” volt és a felesége pedig „Sárai”, egy vagy két nappal azelőtt. Isten jelent meg neki és azt mondta neki: „Megváltoztatom a neved Ábrámról Ábrahámra.” (Látjátok, a G-r-a-h-a-m az hat betű, ember.) De az Á-b-r-a-h-á-m már hét, hét betű; h-a-m, úgy végződik, hogy h-a-m.

⁷⁶ Tehát, itt fent a lelki Gyülekezetben, volt ott fent Valaki Ábrahámnak és figyeljétek, mit mondott. Azt mondta: „Ábrahám,” (nem „Ábrám”) „Ábrahám, hol van a feleséged” (nem S-á-r-a-i) „S-á-r-a? Hol van a feleséged, Sára?”

⁷⁷ Nézzétek, mit válaszolt: „A sátorban van Mögöttem.”

⁷⁸ Ő azt mondta: „Meglátogatlak téged. Meg foglak látogatni téged.” Figyeljétek azt a személyes névmást, azt az Egyet, az ígéret szerint, amit tett. Az Isten volt! Így szól: „Meg foglak látogatni téged.”

⁷⁹ És Sára (úgy, hogy mindannyian megértsük) magában a markába nevetett, azt mondta: „En, egy öregasszony, száz éves, az uram” (Ábrahám) „szintén öreg, elmúlt az életünk fiatalkora

már.” Azt mondta: „Ó, nincsenek már nekünk olyan örömeink, öreg vagyok és ő is öreg.” És így szólt: „Az velünk nem lehet.” És azt mondta: „Hogyan? Ezek a dolgok nem lehetségesek!”

⁸⁰ És a-a Férfi (Isten emberi testben) így szólt: „Miért nevetett Sára és miért kételkedett, hogy ezeket mondta?” A sátorban, Mögötte.

⁸¹ Most nézzük meg, hogy nem ugyanaz a szolgálat-e az, ami Jézus Krisztusnak volt! Ő kinézett a közönségre és érzékelte a gondolatukat. Megmondta Péternek, hogy ki ő és hogy hívják az apját. Nátátáelnek is megmondta.

⁸² Megmondta az asszonynak a kútnál, amikor így szólt: „Menj és adj innom,” vagy „Hozz innom.”

⁸³ Az azt mondta: „Uram, nem szokás, hogy Ti beszéljetelek... ti, zsidók, samáriabeliekkel beszéljetelek. Nincs dolgunk egymással.”

⁸⁴ Ő így válaszolt: „Ha tudnád, Kivel beszélsz, te kérnél Tőlem inni.” A beszélgetés folytatódott. Így szólt: „Menj, hívd el a férjedet és hozd ide.”

Az így felelt: „Nincs férjem.”

Így szólt: „Jól mondtad, mert öt férjed volt.”

Az mondta: „Uram!”

⁸⁵ Nézzétek a különbséget közte és annak-annak a napnak a papjai között, az a tanács, ami egy másik nap csillogásában élt. Azt mondták: „Ez a gonosz!” Válaszolniuk kellett a gyülekezetüknek valamivel, mert az megkívánta.

⁸⁶ De mit tett ez a szegény kis asszony, az az eleve elrendelt mag, ami a szívében nyugodott... Betegje volt és belefáradt abba a dologba; kiment az utcákra, mint egy prostituált. De amikor látta Azt, így szólt: „Uram, látom, Próféta vagy. Már négyszáz éve nem volt nekünk és azt mondták, ha a Messiás eljön, ezeket a dolgokat fogja majd tenni.” Ó, igen! Az a mag, ami ott hevert, életre kelt! Miért? Nem volt szüksége magyarázásra.

⁸⁷ Jézus azt mondta: „Én vagyok Az, aki veled beszélek.” Ennek nem kellett magyarázat. Megtette a csodát és megvallotta, hogy Ő a Messiás (ámen) és bizonyította pontosan, amit Isten megígért („Az Úr a te Istened támaszt majd Próféta, hozzám hasonlót,” mondta Mózes). Mi volt ez? Az Írások igazolása!

⁸⁸ Elfutott a városba és azt mondta: „Gyertek és lássatok egy Embert, Aki megmondta nekem a dolgokat, amit tettem. Vajon nem ez —e a Krisztus? Nem Ő az? Megmondta, mit tettem.”

⁸⁹ Most vegyük észre, Jézus, Ő volt az ott fenn, abban az Emberben, aki a sátornak háttal állt és megmondta, miről gondolkodott Sára bent, a sátorban.

⁹⁰ Isten Igéje azt mondja a Zsidó levél negyedik fejezetében, hogy... Ő ezt mondja: „Isten Igéje élő és ható, élesebb minden kétélű kardnál, elhat az ízületek és a velők szétválásáig és megítéli a szív gondolatait és szándékait.” Ez az Ige! És mindig, amikor jött egy próféta, ő az Igével jött és ő volt az Ige arra a korra. És az mit tett? Egy prófétáló, aki megítélte a gondolatokat, amik a szívben voltak.

⁹¹ Azt tette Jézus Krisztusban, mert Ő volt az Ige teljessége.

⁹² És Jézus azt mondta: „Ahogy volt az Sodoma napjaiban, úgy lesz az Emberfia eljövetelének napjaiban.” Isten Szellemé el fog jönni a földre emberi testek formájában, Isten emberi testben megnyilvánulva. (Ámen! Értitek?) és ugyanazokat a dolgokat teszi majd, mint Isten tett emberi testben Sodománál. Ne felejtsetek el, ők vártak egy megígért fiúra. És nemsokára, a megígért fiú eljött. Az volt az utolsó jel, amit Sodoma és Ábrahám csoportja látott, mielőtt megérkezett a megígért fiú. Észrevettétek? És most a lelki Gyülekezet elérkezett ahhoz az órához.

⁹³ Valaki azt mondta: „Branham testvér, azt mondtad, 'az Isten volt?'”

⁹⁴ A Biblia mondta, hogy Isten volt! Ezt nem kell értelmezni. Ő Elohim. Így hívta Őt Ábrahám. Minden Biblia olvasó tudja. *Elohim*, „a mindenre elegendő.” Ő volt az Első, az Utolsó; a Kezdet, a Vég. Elohim! Ábrahám „Elohim”-nak hívta Őt. Isten (nagybetűkkel a héberben), Elohim; épp úgy, mint a kezdetben, „Isten,” Elohim.

⁹⁵ Ő Elohim volt emberi testben megnyilvánulva, aki emberi ruhákat visel, emberi ételeket fogyaszt. Ámen! Egy jel, hogy az utolsó napokban az az Isten újra meg fog jelenni az Ő népe között emberi testben! Ámen! Jézus azt mondta: „A cselekedeteket, amelyeket én cselekszem, ti is meg fogjátok cselekedni. És ahogy volt az Sodoma napjaiban, úgy lesz az Emberfia eljövetelének napjaiban.” Ámen! Ehhez nem kell magyarázat; ehhez megnyilvánulás kell; erre van szükség. Ámen. Hiszitek ezt?

Hajtsuk meg a fejünket.

⁹⁶ Mennyei Atyánk, Neked adjuk az ígéreteidet ma este, hogy Te mondtad ezeket a dolgokat. Te megígérted azokat. Senki nem tudja élővé tenni az Igédet, csakis Te. Azt mondtad: „Legyen világosság,” és világosság lett. Senkinek nem kell azt magyarázni; be lett mutatva.

⁹⁷ Ahogy idéztük Ézsaiást, a prófétát: „Egy szűz fogan,” és fogant; nincs szükség megnyilvánulásra, meglett. Ez történt.

⁹⁸ Azt mondtad, amikor eljön, Betlehemben fog megszületni, „A júdeai Betlehemből. Te pedig nem a legkisebb vagy Júda nemzetségei között Izraelben? Mégis belőled származik az, aki uralkodni fog az Én népemen.”

⁹⁹ A dolgok, amiket majd Ő tesz, hogyan kiált fel a kereszten, hogyan lesz elítélve, átlukasztják lábait és kezeit; „Pedig a mi vétkeink miatt kapott sebeket, bűneink miatt törték össze; Ő bűnhődött, hogy nekünk békességünk legyen; az Ő sebei árán gyógyultunk meg.”

¹⁰⁰ Hogyan mondta Dávid: „Nem hagyom lelkét a pokolban, nem engedem, hogy a Szentem rothadást lásson.” És a harmadik napon, mielőtt beállt volna a hetvenkét óra, hogy a teste megromoljon, Isten Igéje így szólt: „Fel fog támadni.” (Azt mondták, ellopták a testét; még mindig azt hiszik.) De mi hisszük, Urunk, a Te Igédet! Ki lett nyilatkoztatva. Jézus Krisztus feltámadt és azt mondta: „Én... Bizony, veletek vagyok minden napon a világ végezetéig.”

¹⁰¹ Hisszük, hogy itt vagy ma este. Hisszük, hogy ma este is olyan nagy Jézus Krisztus vagy, mint valaha voltál. És Te csak szemeket, karokat, lábakat, szájakat, lelkeket, testeket keresel, amiket tudsz használni, hogy bemutasd Magad. Istenünk, szentelj meg minket ma este, hogy hadd lássuk meg az élő Jézus Krisztust, amint köztünk él. Hadd jöjjön el Ő! Akkor megtörténik majd, mint ahogy azok a görögök, akik azon a napon eljöttek éhesen és azt mondták: „Uram, látni akarjuk Jézust.” És meglátták. Ó, Micsoda öröm lehetett, mikor ránéztek!

¹⁰² Istenünk, ma is ugyanaz vagy. És megígérted, hogy ha mi éhesek vagyunk, akkor megláthatunk Téged.” Még egy kis idő, és a világ többé nem lát engem” (a hitetlen); „de ti megláttok Engem, mert veletek leszek, sőt bennetek, a világ végezetéig.” Tudjuk, hogy Te ugyanaz vagy tegnap, ma és mindörökké.

¹⁰³ Uram, kimondattak és leírtak a szavak, most hadd legyenek azok betöltve Isten Dicsőségére, hogy megmutassák, hogy Ő megtartja a Szavát. Ámen. Isten áldjon titeket.

¹⁰⁴ Szólítani fogom az imasort. Azt hiszem, Billy azt mondta, hogy adott ki imajegyeket, majdnem százat, vagy valami ilyesmi. Nincs most itt. Melyik imajegy száma... Valaki nézze meg hátul. Egy szám lenne és egy betű (A, B, C, D, vagy...). Milyen az, A? Rendben.

¹⁰⁵ Jöjjön az A, egyes, kettes, hármas, négyes, ötös. Csak kezdjétek felállni így. A, egyes, kettes, hármas, négyes. A negyedik, nem láttam felállni. Négyes számú imajegy. Egy, kettő, három. Ima... Talán nem tudnak felállni. Ha nem tudnak, valaki nézze meg a szomszédja jegyét, lehet, hogy van jegye, de nem tud felállni. Siessünk most. Ott van, a négyes. Ötös, ötös imajegy. Hatos, hetes, nyolcas, kilences, tízes, tizenegy, tizenkettő. Kezdjétek most erre feljönni, ahogy hívjuk a számotokat. Egyes számú, kettes, hármas, gyertek itt ki erre. Egyes számú imajegy, kettes, hármas, négy, öt, hat, hét, nyolc, kilenc, tíz, tizenegy, csak foglaljátok el a helyeteket.

Tizenegy, tizenkettő, tizenhárom, tizennégy, tizenöt, tizenhat, tizenhét, tizennyolc, tizenkilenc, húsz, huszonegy, huszonkettő, huszonhárom, huszonnégy, huszonöt. Bárki, aki nem tud. . .

¹⁰⁶ Látok egy fiatalembert egy tolószékben ott, hátul. Ha szólítjuk a számodat, fiam, és nem tudsz. . . hát, csak tartsd fel a kezed, megoldjuk, hogy idejuss. Jó?

¹⁰⁷ Hányótoknak itt bent nincs imajegye és betegek vagytok? Hadd lássam a kezeiteket, bárhol. Pont itt, jól van, tegyétek fel a kezeiteket. Hisztek? Amíg összeszedik őket, hiszitek Ezt, hogy Ő ugyanaz tegnap és mindörökké? Hányan? Figyeljétek ezeket a szolgálókat; nem azt mondja ma az Írás, testvéreim, hogy Ő egy Főpap, akit meg tudunk érinteni az erőtlenségeinkkel? Nem így van? Hányan hiszitek ezt, emeljétek fel a kezeiteket? Ő egy Főpap, akit meg tudunk érinteni az erőtlenségeinkkel.

¹⁰⁸ Akkor, ha a Biblia azt mondja: „Ő ugyanaz tegnap, ma és mindörökké,” hányan hiszitek ezt? Akkor hogy cselekedne Ő ma? Úgy kellene cselekednie, mint ahogy tegnap tette. Igaz? Hol van Ő ma este? A Mindenható jobbán ül. Az Ő teste; a Szent Lélek itt van az épületben, hogy megismertesse Őt.

¹⁰⁹ Figyeljétek meg, most, nézzétek. Mi történt, amikor egy napon valaki megérintette a ruháját ott hátul, egy asszony? Neki nem volt imajegye, azt mondanánk, de megérintette a ruháját. És amikor megérintette a ruháját, Jézus hátrafordult és így szólt: „Ki érintett meg engem?”

¹¹⁰ Péter megdorgálta és azt mondta: „Hát, Uram, az nem hangzik nagyon ésszerűnek. Látod, mindenki próbál Hozzád érni. Miért mondogd: 'Ki érintett meg Engem?'”

¹¹¹ Így szólt: „De észrevettem, hogy elgyengültem.” Hányan tudjátok ezt? *Erény*, ami azt jelenti „erő,” ment ki Belőle. „Elgyengültem, valaki hozzám ért egy másféle érintéssel.” És megfordult és a sokaságra nézett, amíg meg nem találta, hol van az a hit csatorna.

¹¹² Mindenki ölegette: „Ó, Rabbi, hiszünk Neked,” és minden ilyesmi.

¹¹³ Volt ott valaki, azonban, aki tényleg elhitte. És ő megérintette a ruháját és elhitte, hogy meggyógyult, mert azt mondta a szívében, hogy ha megteszi, ez fog történni.

¹¹⁴ Megfordult és a sokaságot nézte, amíg meg nem találta őt és elmondta. . . azt mondta neki, hogy a vérfolyása elállt és meggyógyult. Igaz? Nos, így csinálta ezt az emberi sokaság között.

¹¹⁵ Most, állítom, hogy Ő nem halott, Ő épp annyira élő ma, mint valaha is volt. És a Biblia azt mondta, Jézus, Maga mondta: „Ahogy volt az Sodoma napjaiban, úgy lesz az Emberfia eljövételének napjaiban.”

¹¹⁶ Most, nézzétek, nem számít, milyen fajta ajándék az, ami Istennek van itt fent, lenni kell valakinek ott lent, hogy válaszoljon rá. Ő elment egy városba, a Biblia azt mondta: „Sok dolgot nem tudott megtenni a hitetlenségük miatt.” Így van? Ugyanez van ma. Hinned kell Neki. Csak hinned kell Neki. Csakis így lehet.

¹¹⁷ Készen van az imasor? Na most, mindenki legyen tiszteletteljes körülbelül tíz percig. Nem tudom, el tudok-e jutni odáig, úgy huszonöt, vagy harmincan állnak ott. De most, az imasorban, mindenki ott kint az imasorban, aki tudja, hogy idegen vagyok a számotokra és semmit nem tudok rólatok, emeljétek fel a kezetekeket. Mindenki az imasorban.

¹¹⁸ Tehát kint a közönségben, aki tudja, hogy én semmit sem tudok rólatok, emeljétek fel a kezetekeket. Tehát most, itt van, amit próbálok nektek elmondani, barátaim, látjátok. Tessék, itt van. Mindenki ezek közül a szolgálók közül itt fent, az emelvényen. És Krisztus tette ezt az ígéretet. Látjátok, ez meg van írva. Mikor kell ennek megtörténnie? Az utolsó napokban, épp az Úr Eljövetele előtt. Igaz? Akkor kell megtörténnie.

¹¹⁹ Tehát, ez az Ige, ami meg lett ma prófétálva. Nem a Luther világossága; nem a Wesley világossága; és nem is a pünkösdiék világossága. Mára már továbbment. Na most, Luther rendben van; A Metodisták rendben vannak; A baptisták rendben vannak; mindannyian, a pünkösdiék, rendben. Minden fajta ül itt ma este. Nem az — nem az — nem az egyénekről van szó. Mi lenne, ha . . .

¹²⁰ Nem mondhatnál semmit egy metodistának Lutherről, mer' ő hisz a megszentelődésben és Luther nem. Értitek?

¹²¹ Soha ne mondd egy pünkösdiének, hogy „a megszentelődés a minden,” ő már látta az ajándékok helyreállítását. Nem fogja azt elhinni. Nem, neki már több van annál. Értitek? És ez az utolsó gyülekezeti kor, ami volt nekünk és a Biblia azt mondja, hogy nem lesz több gyülekezeti kor.

¹²² De kell lenni egy emberi összegyülekezésnek, látjátok, és itt is vagyunk. Tehát, emlékezzetek, az utolsó jel. Olyan emberek vagyunk, akik várnak egy megígért fiút? Emeljétek fel a kezetekeket. Hiszitek, hogy ti vagytok Ábrahám Magja az által, hogy Krisztusban vagytok? Emeljétek fel a kezetekeket. Akkor, Ábrahám magja, fogadjátok el a jeleteket! Az nem kint van Babilonban, az nem kint van a felekezeti világban. Itt van közöttetek, akik nem vagytok abban a rendtelenségben ott kinn. Higgyétek el!

¹²³ Itt van egy asszony, ő teljesen idegen nekem, valahol körülbelül egy idős. Soha életemben nem láttam azt az asszonyt. Ha meg tudnám gyógyítani azt az asszonyt, megtenném, ha ő beteg. Semmit nem tudok róla. Láttátok, hogy pár perce felemelte a kezét? Én-én soha nem láttam. Ő csupán egy asszony, aki ott áll.

124 Ma lejöttek ide és hoztak egy csomó imajegyét, mind összekeverték és odaadták az embereknek. Valaki az egyes számút kapta itt és ott hátul a tízest, tizenötöst, hetest, a száma...és ilyesmi. Azokat összekeverik pontosan előttetek minden nap. És amikor hívjuk azokat, azokat mindenholnan hívjuk itt körülöttünk. Tudjátok? És, most, nem is kell, hogy imajegyed legyen, csak üljetek ott és higgyetek. Miért nem...

125 Csípd meg magad ma este, hogy meglásd az órát, amelyben élünk. Értitek? Most már majdnem teljesen vége van, barátom. Majdnem vége!

126 Tehát, ha Ábrahám Istene feltámasztotta Jézus Krisztust a halálból és az a Jézus megígérte, hogy az utolsó napokban ugyanazok a jelek, amiket Ábrahám...amiket az Angyal (aki Isten volt emberi testben) tett Ábrahám előtt, éppen azelőtt, hogy a megígért fiú megérkezett, Jézus azt mondta, hogy ugyanaz a dolog fog megtörténni ma.

127 Most mi látjuk az atomkorszakot és a felekezetekeket és mindazokat és az összevisszaságot, amiben vannak. Látunk egy Billy Graham-et ott lent és Oral Roberts-et és mind azokat az embereket ott kint; a pünkösdi hírnököt és a felekezeti hírnököt ott lent; látjuk mindazt megtörténni, amint végrehajtják a jelet. Billy Graham, egy teológus pontosan, amiben a felekezet hisz. Oral Roberts, egy gyógyító pontosan, éppen amiben a pünkösdi...

128 De figyeljete ide, van valami más megígérve Ábrahám Magjának. Ők Ott vannak lent a felekezetek között; van valami a felekezeteken *kívül*, aminek meg kell történnie, ami összegyűjti az embereket. Most így hagyjuk holnap estig.

129 Figyeljete, én nem ismerek azt az asszonyt. Háttal fordulok neki. Ha az Úr Isten fog valamit mondani annak az asszonynak, lehet, hogy az-az magánügy, lehet, hogy anyagiak, lehet, hogy beteg; nem tudom. Ő tudni fogja, hogy az-e az igazság, vagy sem.

130 Ha Ő ma este ugyanazt fogja tenni, mint akkor, hinnétek annak az Istennek, akiről Jézus Krisztus megígérte, hogy itt lesz az utolsó napokban? Hányan hiszitek, hogy úgy élünk, mint Sodomában, amikor az egész világ sodomai állapotba jutott? Hányan hiszik közületek, hogy amit ma este mondtam nektek, az az Igazság? Akkor, Ábrahám gyermekei és Magja, higgyetek Istennek!

131 Akkor az kiveri majd a fejetekből, hogy próbálok annak az asszonynak mondani valamit, úgy hogy a szemébe nézek, vagy mindazok a dolgok a gondolatátvitelről, vagy bármiről, amit tudni akartok. Ha bárki ismeri a gondolatátvitelt, az jobban érti, látjátok. Értitek? Értitek? Láttatok már valaha telepátiával foglalkozó személyt, aki az Evangéliumot

prédikálta? Láttatok valaha is spiritisztát, aki az Evangéliumot prédikálta, jeleket és csodákat tett és Jézus Krisztust ugyanúgy hirdette? Nem.

¹³² Értitek, az csak... az csak az emberi elme. Tudjátok, ők vakok. Hiszitek, hogy ők lehetnek vakok? A Biblia azt mondta, hogy azok lesznek. Igaz? „Vakmerők, felfuvalkodottak, inkább a élvezeteknek, mint Istennek szeretői, kérlelhetetlenek, rágalmazók, mértéktelenek, a jónak nem kedvelői, kiknél megvan a kegyesség látszata, de megtagadják annak Erejét.”

¹³³ Nem mondta Jézus a Szent Máté 24:24-ben, hogy az a két lélek az utolsó napokban majdnem megtévesztené a Kiválasztottakat is, ha lehetséges volna? De nem lehetséges. Ők Isten gondolatában voltak kezdetben és ők Isten részei.

¹³⁴ Tehát, Ábrahámnak, Izsáknak és Jákóbnak Istene, hadd tudják meg ma este, hogy én az igazságot mondom Rólád. Ez vagy Te, Uram. Hadd tegyék a szolgálád alázattal félre a saját gondolataikat az útból, hogy Te tudd használni a testeinket a Te Dicsőségedre. Jézus, Isten Fia Nevében. Ámen.

¹³⁵ Micsoda egy ajándék? Nem valami, amit veszel, szétdarabolsz és kifordítasz. Nem, nem. Tudni kell azt, hogy hogyan távolítsd el magad az útból, hogy Isten tudjon téged használni. Egy ajándék az, hogy te félreállsz, aztán Isten használni fogja.

¹³⁶ A hölgy mögöttem azonnal meghal, ha nem gyógyul meg. A hölgyért mögöttem imádkozott egy másik ember nemrég. Rákja van. A rák a mellében van és a tüdejében is. És épp nemrég imádkoztak érte és ő próbálja elfogadni hit által, hogy meg van gyógyulva. Az ÍGY SZÓL AZ ÚR! Igaz ez, hölgyem? [A hölgy azt mondja: „Igen, ez így igaz.” – Szerk.] Ha így van, integessen-integessen a közönségnek. Ábrahám Istene még mindig él! Rendben, menjen és higgye, amit hisz és meg fog gyógyulni. Ámen.

Hisztek? Azt mondjátok: „És mi van a közönséggel?”

¹³⁷ Ez az asszony, aki itt ül az ő... a sor végén, ott a második hölgy. Amikor odafordultam, láttam valamit, valamit a karja körül, ami pumpálja a vérnyomást. Neki magas vérnyomása van. Így van, hölgyem? Emelje fel a kezét. Ha hisz, lemegy a vérnyomása. Ábrahám Istene még mindig a színen van. Ő pontosan az, ami volt, Isten Igéje erre a napra!

¹³⁸ Hogy van? Most már hisz? Legyen hite Istenben! Még egészen gyerekek tűnik. Isten ismeri a szívét, fiatal hölgy; én nem. Hiszi, hogy Isten képes kijelenteni nekem, mi a baj? Hinni fog Neki, ha megmondom? Az nem önért van; az valaki másért van, ő az ön fiútestvére. És az nagyon komoly és ő egy városban van északra innen, Tulare-ben. És ő kórházban van és leukémiája van és az orvosok már feladták a reményt, hogy meggyógyul. Egyáltalán

nincs remény. Ez így van. Ön hisz? [A hölgy azt válaszolja: „Igen.” – Szerk.] Rendben. Mi van a kezében? Fogja azt és tegye rá. És ne kételkedjen. Higgyen! Ámen.

¹³⁹ Hisztek? Én soha nem láttam a hölgyet életemben. De Isten Isten marad! Most mondjátok meg nekem, tud –e ilyet csinálni egy emberi lény? Nincs benne az ember felépítésében, hogy megtegye azt. Az az Isten, akiről Jézus Krisztus megígérte, hogy itt lesz az utolsó napokban és igazolni fogja Magát (csak Ábrahám magja előtt) ahogy Sodoma napjaiban volt.

¹⁴⁰ Tehát itt, nem ismerem a hölgyet; idegenek vagyunk egymásnak; szerintem először találkozunk az életben. Hiszi, hogy én az Ő szolgálja vagyok? [A hölgy azt mondja: „Igen.” – Szerk.] Hiszi, hogy ez az Ige? [„Igen.”] És tudja, hogy ha... Ez az Ige még mindig megítéli a gondolatokat és a szív indulatait. Igaz? [„Így van.”] Az Ige Gyógyító is, ha el tudja ezt hinni. El tudja. Ön is be van árnyékolva egy sötét árnyékkal. Az rák. Hiszi, hogy Isten meg tudja nekem mondani, hogy hol van az a rák? A vastagbelekben, azt mondja az orvos. Hiszi már, hogy meg fog gyógyulni? [„Ámen.”] Menjen és egyáltalán ne kételkedjen és Isten meg fogja gyógyítani. Ámen.

¹⁴¹ Hisz mindenki? Pontosan, amit megígért, hogy meg fog tenni! Legyen hitetek Istenben, ne kételkedjete.

¹⁴² Idegenek vagyunk egymásnak. Nem ismerem Önt. Ha idegenek vagyunk, hadd tudja meg a közönség, kezét fogunk. Soha életemben nem láttam ezt az asszonyt.

¹⁴³ Hisztek ott kint? Hiszitek, hogy az Jézus Krisztus? Mi ez? Ez az Ő Igéje. Amikor ezek az emberek elutasítják, nem egy embert utasítanak el, az Igét utasítják el. Az Ige az, ami kívül volt, nem tudott újra visszajutni.

¹⁴⁴ Na most, a hölgy idegen nekem. Nem láttam soha életemben. Isten Gyógyító. Lehet, hogy nem gyógyulásról van szó – lehet, hogy valami más, de ha Isten megmagyarázza nekem, mi a baj veled, hinni fogsz nekem? Az első dolog, amiért imát kérsz, az, hogy fáj a füled. Az egyik füled, nem hallasz vele. Ez így van. Ez igaz. Meg aztán, van egy szokásod, és meg akarsz szabadulni attól a szokástól; cigarettát szívsz. Tedd az ujjadat a jó füledbe most, így van, a jó füledbe. Rendben. Most higgyél Istenben és menj utadra és ne... és nem fogsz egy cigarettát sem elszívni, ha hinni fogsz. Menj és az Úr áldjon meg téged.

Látjátok, mi történt. Hát nem valóságos Ő?

¹⁴⁵ Nem ismerlek téged, mi idegenek vagyunk egymásnak. Soha életemben nem láttalak, de Isten ismer téged. Ha Isten tud nekem valamit mondani rólad, fogsz hinni?

¹⁴⁶ Hisz majd az egész közönség? Van ott kint valaki, aki ismeri ezt az asszonyt? Valaki a közönség soraiban ismeri ezt az asszonyt? Jól van, ti tudjátok, hogy ez igaz-e, vagy sem. Kell, hogy ennyi elég legyen. Ez kell, hogy megmondja az igazat.

¹⁴⁷ Tehát látjátok, mi történt éppen most, az elmúlt pár percben. Látjátok? Ez csak...én támolgyok. Látjátok? Csak...minden elsötétül számomra. Tudjátok, ez a megítélés. Látjátok, ez a Szent Lélek. Ez nem én vagyok. Ez az Ige, ami meg volt ígérve a mai napra. Soha nem volt ilyen az apostolok napjai óta, soha nem volt. De hol volt az mondva: „Éppen az Emberfia eljövele előtt. Ahogy az volt a Lót napjaiban, úgy lesz az az Emberfiának a napjaiban is.” A hitetlenek nem hiszik el. Nincs elvárva tőlük, hogy elhiggyék. De a hívők elhiszik!

¹⁴⁸ Tehát, ha a Szentlélek kijelenti ezt, hányan fogtok hinni teljes szívetekből, felemelnétek a kezeteket?

¹⁴⁹ Valamilyen sérülésed van. Autóbaleseted volt, meghúzódt néhány csigolya a nyakadban. A veséd is meghúzódt. Ez igaz, ugye? [A hölgy azt mondja: „Igen, uram.” — Szerk.] Hiszel? [„Igen, uram.”] Rendben lesz minden veled. Dicsőség az Úrnak.

¹⁵⁰ Hiszed, hogy Isten gyógyítja a vesebetegségeket? Akkor menj tovább és fogadd el a gyógyulásod.

¹⁵¹ Jöjjön, hölgyem. Nézzen erre. Hiszi, hogy Isten gyógyítja a szívbetegséget? Rendben, akkor menjen dolgára és higgyen és meggyógyul a szíve.

¹⁵² Jöjj ide. Hiszed, hogy Isten meg tudja gyógyítani a hátadat és rendbe jössz? Akkor menj és hidd el azt.

Csak higgyetek Istennek, ez minden, amit tennetek kell!

¹⁵³ Jöjjön, asszonyom. Hiszi, hogy Isten gyógyítja a gyomorbajt? Menjen, egyen vacsorát, higgyen teljes szívéből.

¹⁵⁴ Jöjjön. Hiszi, hogy Isten gyógyítja a reumát? Akkor menjen, higgyen és meg fog. . . Isten meg fogja gyógyítani.

¹⁵⁵ Jól van, gyere csak. Hiszel teljes szívből? Hiszel? Reuma megint. Hiszed, hogy Isten meg tud gyógyítani? Menj tovább, hidd el, mondd: „Köszönöm, Uram.”

Hányan hisztek ott kint? Hisztek?

¹⁵⁶ Ez a hölgy, aki itt ül piros ruhában és felemeli a kezét pontosan itt magas vérnyomásban szenved. Hiszi, hogy Isten képes meggyógyítani? Igen? Rendben. Tegye a kezét arra az asszonyra maga mellett, ott lenn és mondja neki, hogy a hangja rendbe fog jönni. Ámen.

Ott van. Ámen. Hiszel? Legyen hited!

¹⁵⁷ Itt ül egy ember, vérzése van. Hiszi, uram, aki éppen itt ül? Igen, vérzése van. Hiszi, hogy az meg fog gyógyulni?

¹⁵⁸ A hölgynek ön mellett is vérzése van és a háta is fáj. Hiszed, hogy Isten meggyógyít téged? Igen? Emeld fel a kezed és fogadd el. Higgyél.

¹⁵⁹ Ennek a hölgynek melletted problémája van a lábaival és a csípőjével. Hiszed, hogy ez így igaz, hölgyem? Hiszed, hogy meg fogsz gyógyulni? Nos, emeld fel a kezed, mondd: „Elfogadom.”

¹⁶⁰ Rendben, a hölgynek mellette fertőzése van. Hiszed, hogy Isten meg fogja gyógyítani a fertőzést, fiatal hölgy szemüvegben? Emeld fel a kezed, mondd: „Elfogadom.” Rendben, hidd azt.

¹⁶¹ A hölgynek mellette veseproblémája van. Hiszi, hogy Isten meg fogja gyógyítani a veseproblémát, hölgyem? Jól van, Emelje fel a kezét, fogadja el.

¹⁶² A kislánynak mellette golyvája van. Hiszed hogy Isten meggyógyítja a golyvát? Emeld fel a kezed, fogadd el.

¹⁶³ Hányan hisztek teljes szívetekből? Akkor álljatok lábra és fogadjátok el azt. Emelkedjete fel Ábrahám, Izsák és Jákób Istenének Jelenlétében.

¹⁶⁴ Az Úr Jézus Krisztus nevében szálljon le most a Szent Lélek az épületre és gyógyítson meg minden személyt az Isteni Jelenlétben!



ISTEN AZ Ő SAJÁT MAGYARÁZÓJA HUN64-0205

(God Is His Own Interpreter)

Ezt az Üzenetet William Marrion Branham eredetileg angolul hirdette ki 1964. február 5-én, szerda este a Kern County Fairgrounds-ban Bakersfield-ben, Kaliforniában, az USA-ban, mágneses hangszalagról vették át és rövidített formában került nyomtatásra angolul. Ezt a magyar fordítást a Voice of God Recordings nyomtatta és terjesztette.

HUNGARIAN

©2016 VGR, ALL RIGHTS RESERVED

VOICE OF GOD RECORDINGS

P.O. Box 950, JEFFERSONVILLE, INDIANA 47131 U.S.A.

www.branham.org

Copyright notice

All rights reserved. This book may be printed on a home printer for personal use or to be given out, free of charge, as a tool to spread the Gospel of Jesus Christ. This book cannot be sold, reproduced on a large scale, posted on a website, stored in a retrieval system, translated into other languages, or used for soliciting funds without the express written permission of Voice Of God Recordings®.

For more information or for other available material, please contact:

VOICE OF GOD RECORDINGS
P.O. Box 950, JEFFERSONVILLE, INDIANA 47131 U.S.A.
www.branham.org